

**MASSACHUSETTS PERMIT TO DISCHARGE POLLUTANTS TO SURFACE WATERS**

In compliance with the provisions of the Massachusetts Clean Waters Act, as amended (M.G.L. Chap. 21, §§ 26 - 53) and the implementing regulations at 314 CMR 3.00 and 4.00,

Procter and Gamble-Gillette

is authorized to discharge from the facility located at

Gillette Park  
Boston, MA 02127

to receiving waters named

Fort Point Channel  
Boston Inner Harbor (MA70-02)

in accordance with the following effluent limitations, monitoring requirements and additional conditions:

1. The issuance date of this permit is the date it is signed by the Massachusetts Department of Environmental Protection (MassDEP).<sup>1</sup>
2. This permit shall become effective on July 1, 2026.<sup>2</sup>
3. This permit shall expire five years after the effective date.
4. This permit supersedes the permit issued on July 10, 2012 (jointly with the NPDES permit issued by EPA).
5. Pursuant to MassDEP's authority under M.G.L. c. 21, §§26-53, 314 CMR 3.00, and 314 CMR 4.00, this permit incorporates by reference: Part IA., Effluent Limitations and Monitoring Requirements; Part IB., Unauthorized Discharges; Part IC., Special Conditions; Part ID., Reporting Requirements; and Part II, Standard Conditions, as set forth in the 2026 final NPDES Permit No. MA0003832,<sup>3</sup> issued by the United States Environmental Protection Agency (EPA), Region 1, issued to the Procter and Gamble-Gillette ("Permittee") on April 15, 2026 and modified on June 22, 2026 (the 2026 final NPDES Permit) and attached hereto by reference as Appendix A and available on EPA's website at <https://www.epa.gov/system/files/documents/2026-04/finalma0003832permit-minor-mod-2026.pdf>; provided, however:

---

<sup>1</sup> Any person aggrieved by the issuance of this permit may file an appeal within 30 days of the issuance date. Further details on appeal rights will be attached to the final permit.

<sup>2</sup> According to 314 CMR 2.08(1), if no comments objecting to the issuance or terms of the permit were received by the Department during the public comment period, then the permit shall be effective upon issuance. No comments were received.

<sup>3</sup> This final Mass DEP permit references the 2026 final EPA NPDES Permit.

- a. that the notification required by Part IA.7. shall also be provided to [massdep.npdes@mass.gov](mailto:massdep.npdes@mass.gov);
  - b. that the reporting required by Part IB shall be in accordance with 314 CMR 3.19(20)(e) (24- hour reporting);
  - c. that discharges of a new chemical or additive authorized under Part IC.1 are only authorized under this permit 30 days following written notification to MassDEP electronically to [massdep.npdes@mass.gov](mailto:massdep.npdes@mass.gov), and only if not otherwise notified in writing by MassDEP;
  - d. that a copy of the requests, reports, and information required by Part ID.3-4. to be submitted to EPA shall also be submitted to MassDEP electronically to [massdep.npdes@mass.gov](mailto:massdep.npdes@mass.gov); and
  - e. that, if there is a conflict between the definitions in 314 CMR 3.02 and/or 314 CMR 4.00 and the definitions in Part IIE, the definitions in 314 CMR 3.02 and/or 314 CMR 4.00 shall control, as applicable.
6. This permit incorporates by reference the Standard Permit Conditions set forth in 314 CMR 3.19.
  7. Pursuant to M.G.L. c. 21, §§ 26-53, and 314 CMR 3.00 and 4.00, including 314 CMR 3.11 (2)(a)6., and order to ensure the maintenance of surface waters free from pollutants in concentrations or combinations that are toxic to humans, aquatic life, or wildlife, in accordance with 314 CMR 4.05(5)(e), MassDEP has determined that it is necessary that the permittee shall conduct annual monitoring of the effluent from Outfalls Serial 001 & 002 for the Per- and polyfluoroalkyl substances (PFAS) compounds listed in Attachment A using Method 1633. Report in nanograms per liter (ng/L). The PFAS reporting requirement takes effect the first full calendar quarter following six months after the effective date of the NPDES permit. Notwithstanding any other provision of the final NPDES permit to the contrary, all PFAS monitoring results shall be reported to MassDEP via the eDEP portal, or as otherwise specified, within 30 days after the permittee receives the sampling results, in addition to the final NPDES Permit reporting requirements. Information regarding the submittal of data via eDEP may be found at <https://www.mass.gov/how-to/submit-wastewaterresiduals-pfas-data-via-edep>.
  8. After completing four (4) years of monitoring, if four (4) consecutive samples are reported as non-detect for all forty (40) tested analyzed PFAS compounds, then the permittee may submit a request to MassDEP to discontinue PFAS monitoring. Any such request shall be made in writing and sent to [massdep.npdes@mass.gov](mailto:massdep.npdes@mass.gov). The permittee shall continue such monitoring pending written approval from MassDEP to discontinue it.
  9. In order to ensure that the discharge will not violate applicable state water quality standards, pursuant to M.G.L. c. 21, §§ 26-53, and 314 CMR 3.00 and 4.00, including 314 CMR 3.11(3), 314 CMR 3.19(1), and 314 CMR 4.05:
    - a. The discharge shall be free from pollutants in concentrations or combinations that settle to form objectionable deposits; float as debris, scum or other matter to form nuisances; produce objectionable odor, color, taste or turbidity; or produce undesirable or nuisance species of aquatic life.

- b. The discharge shall be free from pollutants in concentrations or combinations that adversely affect the physical or chemical nature of the bottom, interfere with the propagation of fish or shellfish, or adversely affect populations of non-mobile or sessile benthic organisms.
- c. The discharge shall be free from floating, suspended and settleable solids in concentrations and combinations that would impair any use assigned to the receiving water, that would cause aesthetically objectionable conditions, or that would impair the benthic biota or degrade the chemical composition of the bottom.
- d. The discharge shall be free from color and turbidity in concentrations or combinations that are aesthetically objectionable or would impair any use assigned to the receiving water.
- e. The discharge shall be free from oil, grease and petrochemicals that produce a visible film on the surface of the receiving water, impart an oily taste to the edible portions of aquatic life, coat the banks or bottom of the water course, or are deleterious or become toxic to aquatic life.
- f. The discharge shall be free from taste and odor in such concentrations or combinations that are aesthetically objectionable, that would impair any use assigned to the receiving water, or that would cause tainting or undesirable flavors in the edible portions of aquatic life.
- g. The discharge shall be free from pollutants in concentrations or combinations that are toxic to humans, aquatic life or wildlife.

Issued on this 1<sup>st</sup> day of July, 2026



Kathleen M. Baskin, Assistant Commissioner  
Bureau of Water Resources  
Department of Environmental Protection

**Attachment A- PFAS Compounds**

<u>Target Analyte</u>	<u>Name Abbreviation</u>	<u>CAS Number</u>
<b>Perfluoroalkyl carboxylic acids</b>		
Perfluorobutanoic acid	PFBA	375-22-4
Perfluoropentanoic acid	PFPeA	2706-90-3
Perfluorohexanoic acid	PFHxA	307-24-4
Perfluoroheptanoic acid	PFHpA	375-85-9
Perfluorooctanoic acid	PFOA	335-67-1
Perfluorononanoic acid	PFNA	375-95-1
Perfluorodecanoic acid	PFDA	335-76-2
Perfluoroundecanoic acid	PFUnA	2058-94-8
Perfluorododecanoic acid	PFDoA	307-55-1
Perfluorotridecanoic acid	PFTTrDA	72629-94-8
Perfluorotetradecanoic acid	PFTeDA	376-06-7
<b>Perfluoroalkyl sulfonic acids</b>		
<b>Acid Form</b>		
Perfluorobutanesulfonic acid	PFBS	375-73-5
Perfluoropentansulfonic acid	PFPeS	2706-91-4
Perfluorohexanesulfonic acid	PFHxS	355-46-4
Perfluoroheptanesulfonic acid	PFHpS	375-92-8
Perfluorooctanesulfonic acid	PFOS	1763-23-1
Perfluorononanesulfonic acid	PFNS	68259-12-1
Perfluorodecanesulfonic acid	PFDS	335-77-3
Perfluorododecanesulfonic acid	PFDoS	79780-39-5
<b>Fluorotelomer sulfonic acids</b>		
1H, 1H, 2H, 2H-Perfluorohexane sulfonic acid	4:2FTS	757124-72-4
1H, 1H, 2H, 2H-Perfluorooctane sulfonic acid	6:2FTS	27619-97-2
1H, 1H, 2H, 2H-Perfluorodecane sulfonic acid	8:2FTS	39108-34-4
<b>Perfluorooctane sulfonamides</b>		
Perfluorooctanesulfonamide	PFOSA	754-91-6
N-methyl perfluorooctanesulfonamide	NMeFOSA	31506-32-8
N-ethyl perfluorooctanesulfonamide	NEtFOSA	4151-50-2
<b>Perfluorooctane sulfonamidoacetic acids</b>		
N-methyl perfluorooctanesulfonamidoacetic acid	NMeFOSAA	2355-31-9
N-ethyl perfluorooctanesulfonamidoacetic acid	NEtFOSAA	2991-50-6
<b>Perfluorooctane sulfonamide ethanols</b>		
N-methyl perfluorooctanesulfonamidoethanol	NMeFOSE	24448-09-7
N-ethyl perfluorooctanesulfonamidoethanol	NEtFOSE	1691-99-2

<b>Per- and Polyfluoroether carboxylic acids</b>		
Hexafluoropropylene oxide dimer acid	HFPO-DA	13252-13-6
4, 8-Dioxa-3H-perfluorononanoic acid	ADONA	919005-14-4
Perfluoro-3-methoxypropanoic acid	PFMPA	377-73-1
Perfluoro-4-methoxybutanoic acid	PFMBA	863090-89-5
Nonafluoro-3, 6-dioxaheptanoic acid	NFDHA	151772-58-6
<b>Ether sulfonic acids</b>		
9-Chlorohexadecafluoro-3-oxanonane-1-sulfonic acid	9Cl-PF3ONS	756426-58-1
11-Chloroeicosafluoro-3-oxaundecane-1-sulfonic acid	11Cl-PF3OUdS	763051-92-9
Perfluoro(2-ethoxyethane)sulfonic acid	PFEESA	113507-82-7
<b>Fluorotelomer carboxylic acids</b>		
3-Perfluoropropyl propanoic acid	3:3FTCA	356-02-5
2H, 2H, 3H, 3H-Perfluorooctanoic acid	5:3FTCA	914637-49-3
3-Perfluoroheptyl propanoic acid	7:3FTCA	812-70-4

**NOTICE OF APPEAL RIGHTS**  
**SECTION 401 CERTIFICATION of FEDERAL NPDES PERMIT**

Within 21 days of the issuance of MassDEP's decision to grant or deny a water quality certification of EPA's NPDES permit pursuant to § 401 of the federal Clean Water Act, any person aggrieved may request an adjudicatory hearing with MassDEP's Office of Appeals and Dispute Resolution (OADR) concerning MassDEP's decision.

**How should the request for an adjudicatory hearing be made?**

A request for an adjudicatory hearing concerning MassDEP's § 401 water quality certification of the federal NPDES permit must be made within 21 days of the issuance of MassDEP's decision to grant or deny the water quality certification, in accordance with 310 CMR 1.01. 310 CMR 1.01(6)(b) establishes the required form and content of the request. Failure to meet the requirements of 310 CMR 1.01 may result in dismissal of the request or the requirement to file a more definite statement.

A person filing a request for an adjudicatory hearing must complete and mail a MassDEP Fee Transmittal Form for the appeal and send it with a valid check to the Commonwealth Master Lockbox, as instructed below, if a fee is required by 310 CMR 4.06. The MassDEP Fee Transmittal Form can be downloaded from: <https://www.mass.gov/doc/adjudicatory-hearing-fee-transmittal-form/download>

The written notice requesting an adjudicatory hearing shall be delivered to MassDEP's Case Administrator together with (i) a photocopy of the decision being appealed, (ii) a photocopy of the completed MassDEP Fee Transmittal Form, if required, and (iii) a photocopy of the check used to pay any adjudicatory hearing filing fee due for the appeal under 310 CMR 4.06. The notice of claim and other items can be sent to OADR by mail, hand delivery, e-mail (Caseadmin.OADR@[mass.gov](mailto:Caseadmin.OADR@mass.gov)) or fax (information at <https://www.mass.gov/how-to/file-an-appeal-with-massdeps-office-of-appeals-and-dispute-resolution>).

Please do *not* send the original of the completed MassDEP Fee Transmittal Form and check to the Case Administrator. Instead, please follow the instructions below for delivery of the original of the completed Fee Transmittal Form and check to the Commonwealth Master Lockbox.

A \$100 adjudicatory hearing filing fee must be paid, unless (i) a simplified hearing is requested for a reduced fee of \$25, (ii) the person requesting an adjudicatory hearing is a city, town, county, or district of the Commonwealth, federally recognized Indian tribe housing authority effective January 14, 1994, or any municipal housing authority, in which case there is no fee, or (iii) the person requesting the hearing is seeking to have MassDEP waive the adjudicatory hearing filing fee because paying the fee will create an undue financial hardship.

A person who believes that payment of the fee would be an undue financial hardship shall file with the request for adjudicatory hearing a request for waiver of the fee together with an affidavit setting forth the facts the appellant believes constitute the undue financial hardship. For more information on the adjudicatory hearing filing fee and the grounds on which the Department may waive the fee, please see 310 CMR 4.06.

If a fee is required, the completed MassDEP Fee Transmittal Form and a valid check made payable to the Commonwealth of Massachusetts for the amount of the fee due must be mailed to:

Mass. Department of Environmental Protection  
Commonwealth Master Lockbox  
P.O. Box 4062  
Boston, Massachusetts 02211

Failure to pay the adjudicatory hearing filing fee, if required, may be grounds for dismissal of the appeal.



重要 महत्वपूर्ण σημαντικός  
Important  
կարևոր quan trọng مهم



## Communication for Non-English-Speaking Parties

***This document is important and should be translated immediately.***

If you need this document translated, please contact MassDEP's Diversity Director at the telephone number listed below.

### **Español Spanish**

Este documento es importante y debe ser traducido de inmediato. Si necesita este documento traducido, comuníquese con la Directora de Diversidad de MassDEP al número de teléfono que aparece más abajo.

### **Português Portuguese**

Este é um documento importante e deve ser traduzido imediatamente. Se precisar de uma tradução deste documento, entre em contato com o Diretor de Diversidade da MassDEP nos números de telefone listados abaixo.

### **繁體中文 Chinese Traditional**

本文件非常重要，應立即翻譯。如果您需要翻譯這份文件，請用下面列出的電話號碼聯絡 MassDEP 多元化負責人。

### **简体中文 Chinese Simplified**

本文件非常重要，應立即翻譯。如果您需要翻譯這份文件，請用下面列出的電話號碼與 MassDEP 的多元化主任聯繫。

### **Ayisyen Kreyòl Haitian Creole**

Dokiman sa-a se yon bagay enpòtan epi yo ta dwe tradwi l imedyatman. Si ou bezwen dokiman sa a tradwi, tanpri kontakte Direktè Divèsite MassDEP la nan nimewo telefòn endike anba.

### **Việt Vietnamese**

Tài liệu này rất quan trọng và cần được dịch ngay lập tức. Nếu quý vị cần dịch tài liệu này, xin liên lạc với Giám đốc Đa dạng của MassDEP theo các số điện thoại ghi dưới đây.

### **ប្រទេសកម្ពុជា Khmer/Cambodian**

ឯកសារនេះគឺសំខាន់ហើយគួរត្រូវបានបកប្រែភ្លាមៗ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការឱ្យគេបកប្រែឯកសារនេះ សូមទាក់ទងមកនាយកដ្ឋានពិធីកម្មរបស់ MassDEP តាមលេខទូរស័ព្ទខាងក្រោម។

### **Kriolu Kabuverdianu Cape Verdean**

*Kel dokumentu li é inportáti y debe ser traduzidu imidiamenti. Se bu meste di kel dokumentu traduzidu, pur favor kontakta Diretor di Diversidádi di MassDEP na numeru abaxu indikadu.*



Contact **Glynis L. Bugg, Acting Diversity Director/Civil Rights 857-262-0606**  
**Massachusetts Department of Environmental Protection**  
**100 Cambridge Street 9<sup>th</sup> Floor Boston, MA 02114**

TTY# MassRelay Service 1-800-439-2370 • <https://www.mass.gov/environmental-justice>  
 (Version revised 1.5.2023) 310 CMR 1.03(5)(a)

## Русский Russian

Это важный документ, и он должен быть безотлагательно переведен. Если вам нужен перевод данного документа, пожалуйста, свяжитесь с директором по вопросам многообразия (Diversity Director) компании MassDEP по указанному ниже телефону.

## العربية Arabic

هذه الوثيقة مهمة ويجب ترجمتها على الفور. إذا كنت بحاجة إلى هذه الوثيقة مترجمة، يرجى الاتصال بمدير التنوع PMassDE على أرقام الهواتف المدرجة أدناه.

## 한국어 Korean

이 문서는 중요하고 즉시 번역해야 합니다. 이 문서의 번역이 필요하시다면, 아래의 전화 번호로 MassDEP의 다양성 담당 이사에 문의하시기 바랍니다.

## հայերեն Armenian

Այս փաստաթուղթը կարևոր է և պետք է անմիջապես թարգմանվի:  
Եթե Ձեզ անհրաժեշտ է այս փաստաթուղթը թարգմանել, դիմեք MassDEP-ի բազմազանության տնօրենին ստորև նշված հեռախոսահամարով:

## فارسی Farsi Persian

این سند مهم است و باید فوراً ترجمه شود.  
اگر به ترجمه این سند نیاز دارید، لطفاً با مدیر بخش تنوع نژادی MassDEP به شماره تلفن ذکر شده در زیر تماس بگیرید.

## Français French

Ce document est important et devrait être traduit immédiatement. Si vous avez besoin de ce document traduit, veuillez communiquer avec le directeur de la diversité MassDEP aux numéros de téléphone indiqués ci-dessous.

## Deutsch German

Dieses Dokument ist wichtig und sollte sofort übersetzt werden. Sofern Sie eine Übersetzung dieses Dokuments benötigen, wenden Sie sich bitte an den Diversity Director MassDEP unter der unten aufgeführten Telefonnummer.

## Ελληνική Greek

Το παρόν έγγραφο είναι σημαντικό και θα πρέπει να μεταφραστεί αμέσως. Αν χρειάζεστε μετάφραση του παρόντος εγγράφου, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον Διευθυντή Διαφορετικότητας του MassDEP στους αριθμούς τηλεφώνου που αναγράφονται παρακάτω.

## Italiano Italian

Comunicazione per parti che non parlano inglese. Questo documento è importante e dovrebbe essere tradotto immediatamente. Se avete bisogno di questo documento tradotto, potete contattare il Direttore di Diversità di MassDEP al numero di telefono elencato di seguito.

## Język Polski Polish

Dokument ten jest ważny i powinien zostać natychmiast przetłumaczony. Jeśli potrzebujesz przetłumaczonej wersji dokumentu, prosimy o kontakt z dyrektorem ds. różnorodności MassDEP pod jednym z numerów telefonu wymienionych poniżej.

## हिन्दी Hindi

यह दस्तावेज़ महत्वपूर्ण है और इसका तुरंत अनुवाद किया जाना चाहिए. यदि आपको इस दस्तावेज़ का अनुवाद करने की आवश्यकता है, तो कृपया नीचे सूचीबद्ध टेलीफोन नंबरों पर मासडेप डाइवर्सिटी के निदेशक से संपर्क करें.

Contact **Glynis L. Bugg, Acting Diversity Director/Civil Rights 857-262-0606**  
**Massachusetts Department of Environmental Protection**  
**100 Cambridge Street 9<sup>th</sup> Floor Boston, MA 02114**

TTY# MassRelay Service 1-800-439-2370 • <https://www.mass.gov/environmental-justice>  
(Version revised 1.5.2023) 310 CMR 1.03(5)(a)